Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 3:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tylko uznaj swoją winę,\* że zbuntowałaś się przeciwko JAHWE, swemu Bogu, i rozrzucałaś swoje drogi\*\* do obcych pod każdym zielonym drzewem, a mojego głosu nie słuchaliście – oświadczenie JAHWE.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) <x>50 30:1-10</x>; <x>690 1:9</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) drogi, ּדְרָכַיְִך (derachaich): wg BHS: piersi, ּדֹודַיְִך (dodaich). [↑](#footnote-ref-3)